

№ 10

Lihku runa

23. Septembris 1883.

b e h r ê s t a f a m a,

no

L $\frac{27}{117}$

L $\frac{4}{5}$ (P)

Indrika,

Blepju muišchās Bahz-Pehteru mahju šaimneeka.



Jelgawā.

Drukats pēē J. W. Steffenhagen un dehla.

1884.

1903

Publ. 1903-97

L. V. B.
In. 248.772.

0309057691

[Faint, illegible handwritten text and bleed-through from the reverse side of the page]

No zensures atvehlets. Riga, 25. April 1883.



[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side]

1903

Nu tad ar labu nakti, Tu, nifna pafaule,
Ofen famu grehku jakti, Es eefchu; pa-
leez fchè! Tur ir tahs ihstas mahjas, Kur
zenfchos, debefis, Tur tam it labi klahjahs,
Kas Deewam kalpojis.

Sa taws lihgfimibas-nams par behdu-
namu tapis, tad neraudi, jo tas Kungs Je-
sus ir taws labakais draugs; wiafch grib
pee tewis greestees. Tas Kungs ir turwu pee
teem, kam fatreektas firdis un palihds teem,
kam fagrausts prahts; ka kehniufch Dah-
wids 34. dseefmâ faka.

Ar Deew', ar labu nakti, Suhš mani
mihlaki! Ko turait juhs ar makti Man
fcheitan ilgaki? Man tagad jabrauz mah-
jâs, Pee Tehwa ja-eet drihs. Lai fchè jums
labi klahjahs, un pehz tur debefis! —

Wifs ir beigts; Tehws es nododu fawu
dwehfeli tamâs rokâs. Tâ teizis muhfu
Kungs Jesus gabja dufet. Kad winsch
wifas leetas pilnigi bij pabeidsis, ko wina
Tehws tam uslizis, tad winsch gabja dufet,
lai muhfu kapus fwehtitu, un tos par jau-
keem un meerigeem dufas-kambareem daritu.

So Deews pats fazijis us faweem lau-
dim zaur praweetu Esaiju: Eita nost, ma-
ni laudis, eita fawôs kambarô^s, un aiffleh-
dsat tahs durwis un apflehpjatees kahdu azu-
mirkli, kamehr ta dufmiba pahreet. (Esaij.
26, 20.) Sche redsam, ka tizigu Deewa
behrnu nahwe ir falda dufeschana. Zah-
nis faka parahdischanas grahmatâ 14. no-
dalâ: Swehti ir miruschi, kas eeksch ta
Kunga mirst, teedufs no fawahm darbofcha-
nahm, un winu darbi tos pawada. To
faka ari Sihraks, kad winsch raksta: Dew
nebuhs pahrleeku schehlotees par kahdu no-
miruschu, jo tas ir gabjis dufet. Tâ ari
Deews fazija us fawu kalpu Danijelu: Tu
mans kalps no-eij un dufi lihds galam, un

Ʒad gals atees, tad atƷal augŷham zelfees
paŷtarâ laikâ.

Wiŷeem, Ʒas dŷimufchi, teem jamirŷt.
Wiŷa radiba ilgojahŷ pehz gala; iŷ Ʒatris
mekle duŷeŷchanu; Ʒas no juhras, taŷ gree-
ŷchahŷ atƷal uŷ juhru; meefa ir no ŷemes ra-
dita, un top atƷal par ŷemi; dwehŷele nahŷ
no debefim, un aiŷeet atƷal Deewa rokâŷ;
peekufiŷ ŷtrahdneekŷ mekle gulaŷ weetu.

Waŷarâ Ʒokŷ neŷŷ augluŷ, bet ŷeemâ
wiŷŷ duŷŷ; tihrumŷ newar iŷ gaduŷ aug-
luŷ neŷt, tam ir laikŷ, Ʒad jadufŷ. Ʒad
plaujamâ laikâ wehtra zelahŷ, tad nama-
tehwŷ ziŷ ŷpehdamŷ Ʒuhliŷchuŷ ŷchŷuhnôŷ
fanefŷ; tâpat ŷakrahj Deewŷ ŷawu behrnu
dwehŷeleŷ preeŷŷ nelaimes wehtraŷ ŷawôŷ
debeŷ namôŷ; wiŷŷ atnem toŷ taiŷnuŷ,
lai winu aziŷ neredŷ to nahŷoŷchu nelaimi.
Ʒad beŷdeewigi laudiŷ trako un pehz muh-
fu dŷihwibaŷ gluhn, tad nem Deewŷ muhŷ
ŷawâ Ʒlehpi, Ʒâ Ʒahda mahte behrnixu, un
paŷlehpj muhŷ preeŷŷ winu blehdibahm.
Ʒapehz Ʒŷaijaŷ pareiŷi runajiŷ 57. nodatâ,

kur faka: Tas taifnais top nonemts preefsch
launuma; kas taifnibâ staigajufchi, nahf
pee meera un dufs fawôs kambarôs. Keh-
ninfch Salamans faka: To taifnu dwehfe-
les ir Deewa rokâ, un nekahda moziba tahs
ne-aifkar. If weenam ar Mosu ja-iffauz:
Zif mihlo tas Kungs tos laudis wifai!
wifî wina Swehti ir wina rokâ; tee taps pee
wina kahjahm fehadinati, tee ir meerâ. Zebfchu
tee zilweku preefschâ moziti, tatschu winu ze-
riba ir nemirstibas pilna; kaut dsihwoju-
fchi starp nemeereem un badeem, lihds sep-
tin jeb astondefmit gadeem. — Un buhtu ar
tas muhschs, kas sin zif jauks, tad gudrs
to behdupilnu teefcham fauks. Deews
pats 1. Mos. gram. 3. nodalâ faka: Tu efi
pibfchli un tew buhs atkal par pibfchleem
tapt. Praweets Samuels 2. gram 14. no-
dalâ raksta: Wifseem mums jamirst; mehs
buhfim kâ uhdens, kas, uf semi leets, netop
fakrahts. Sihrafs faka: Zeels gruhstums
katram zilwekam nolikts, un gruhst juhgs
Ahdama behrneem uslikts, no mahtes mee-

fahm lihds tai deenai, kad muhs semé ap-
roß, kas muhsu wifu mahte. Papreeksch
behdigas domas, bailiga gaidischana un
tad mirschana; tik lab pee ta, kas us go-
da-krehfla fehsh, kà pee ta wissemafa, kas
puteklôs un pelnôs dsihwo; tik labi pee
ta, kas sihschu drehbes un kroni walka, kà pee
ta, kam rupjschs uswalks, — wiseem jamirst;
bagatam un nabagam, jaunam un wezam,
leelam un masam. Das no pascha Deewa
tà nospreests. Ko tad lepojees, faka Sih-
raks, tu seme un pelni! jo tu tikai esi neeks,
kamehr ween dsihwo. Gan ilgi abrstis ne-
wefelo dseedina, bet beidsot ir tà: fchodeen
kehnihsch, riht mirons. Kad zilweks nomi-
ris, tad top winsch tahrpeem par baribu.
Tadehl nedoma ziteem us galwas miht, bet
apdoma, ka mums wiseem weena gulta,
weens zelschs. Esi ispuschkots ar pasemi-
bu, jo Deews turahs lepneem preti. Daschs
doma: man wehl laiks no grehkeem atstah-
tees, es wehl jauns, stiprs un wefels; bet
ko faka preezas-mahzitajs Lubkas, kas no-

tika Mainâ? waj tas zilweks nebij jauns,
 tomehr wiarsch nomira? Mufu dsihwibas
 laiks pastahw septiendesmit, ja loti stiprs,
 astondesmit gadus, un aiseet ahtri; mehs
 skreenam, faka Mosus. Deems pats faka
 zaur praweeti Ezeielu: Es atwehfschu
 juhfu kapus, un iswedischi juhs no teem;
 mani laudis! es juhs wedischi us labu
 semi. — Mehs tizam mufschigu dsihwo-
 fchanu, kâ mufu Pestitajs to apleezina
 fazidams: Tee taifnee ee-ees mufschigâ
 dsihwofchanâ; Es dofchu teem to mufschig-
 u dsihwofchanu. Tur buhs preeks, ko
 azs naw redsejusi un aufs naw dsirdejusi
 un kas wehl nekahda zilweka firdi naw
 nahzis; ko Deems fataifijis teem, kas
 wiau mihl, faka Pahwils Korintereem 1.
 graham. 2. nodatâ. Tas naw dsirdets, ne
 redsehts: kas teem, kas Deewu klaufihš,
 no Deewa nowehlets. —

Neweens nams, neweena pils, neweens
 pilfats ir drofchs preefsch nahwes. Us wi-
 fahm durwim stahw tee wahrđi usraštiti,

kas us Iskiju faziti: Upkop fawu namu,
jo tu mirsi. (Esaij. 38.) Nahwe neschehlo
neweenu, ta eet tik labi kehniku pilis ka
nabagu buhdas. Wifseem ar Jeremiju ja-
fauz: Nahwe ir eekahpufi zaur logeem,
ta muhsu jaukos namos nahkufi, behrni-
kus nokauj us eelahm, un jauneklus us
gatwahm. Tapehz mums ja-apdoma, ka
neweens no nahwes newar glahbtees. Usa-
els bija tschaklis us fawahm kahjahm, to-
mehr no nahwes newareja isbehgt. Absa-
loms bija jauks un gresnis, bet tapa karâ
nokauts. Raëla bij skaista feewa, ta no-
mira feewu raises. — Daschs zere wezumu
nodsihwot, bet mirst jaunibas deenas. Zits
dsihwo gadus wefelibâ, un doma ne muh-
scham nemirt; bet nahwe nahk un aishwed
winu projahm. Metusals bij dewinsimts
feschdesmit dewinus gadus wezs, un tad no-
mira. Ahdams tapa dewinsimts trihsdes-
mit gadus wezs, un tad nomira. Sets dsih-
woja dewinsimts diwipadesmit gadus, un tad
nomira. Lameks bij septinsimts septindes-

mit septimi gadus wezs, un nomira. Reds,
 kà fawihst, Suhd un isschkihst Wifu lau-
 schu dsihwib; Duhmi, migla drihsi kahp-
 jahs, Wehjam puhfchot projam flahpjahs,
 Sew neweens no nahwes glahbjahs. —
 Saunekli! mahzatees apdomat, ka jums
 jamirft. Behrni, kas wehl schuhpli gul,
 jau deesgan wezi preeksch nahwes. Dah-
 wida behrns bij septinas deenas wezs, un
 tomehr nahwe to nokawa, kà to 2. Sa-
 muëla grahm. 12. nodatà lasam. Skata-
 tees us tahm pukehmi dahrsôs un laukâ,
 tahs schodeen jauki seed un riht jau no-
 wihtufchas. Tapat ar zilweku. Tapehz
 remdinat fawas firdis. Sums behrneem
 nahks tas laiks, kad fawu tehru un mahti
 apraudafat, kas juhs audsejuschi, un juhfu
 dehl daschu gruhtu deenu redsejuschi.

Juhs wezaki! fawus mihlus behrninus
 us dufeschanas weetu pawadifat — tu wihrs!
 tu seewa! fawu laulatu draugu us kapeem
 pawadifi; un tad raudat, bet ne pahr-
 leeku, ne kà tahdi, kam nekahda zeriba

naw. — Tas ir pateefigi un gudri, kà
 Sihrafs mahza: Mans behrns! isleij afa-
 ras par to, kas nomirst, un noscheblo to,
 it kà gauschas behdas zeesdams, un tad
 aptini wina meefas kà tam gods bijis
 dsihwojot, un nekawejees to aprakt. Tà
 Abraäms fawu feewu Sahru, Sahseps
 fawu tehwi Jehkabu, Dahwids fawu mih-
 lu draugu Jonatanu, un zits zitus ap-
 raudajufchi. Kungam Jesum pascham
 afaras nobira, kad pee fawa drauga Laza-
 rus kapa nonahza; ka Suhdi to redsedami
 fazija: redsi, tas winu mihlojis! ka Sahna
 grahm. 36. nodalâ lafam.

Kad Jesus mahzekli Jesu jautaja:
 Kungs, kur mehs paliksim, kad mirsim?
 tad Jesus atbildeja: Woi neredsat, kahdâ
 gultâ Lahzarus guleja, kahdâ kambari
 winfch duseja? No tew man weeta taifita
 Tur jaukâ debes muhschibâ, Kur wif
 Deewa behrnini Un muhsu tehwi gahjufchi.

Rehninfch Salamans gudribas grahma-
 tas 7. nodalâ no few pascha raksta: Gan es

ari esmu mirstams zilweks, kà wisi ziti,
kas dsimufchi. Sjabs faka: Tu mani kà
peenu esi lizis faskreet, un kà feeru kopà
fa-eet; ar ahdu un meefu mani apgehr-
bis, ar kauleem un dsihflahm falaidis.
Dsihwibu un shehlastibu tu man dahwina-
jis, un tu fargi manu garu. Salamans rak-
sta: Kad biju peedsimis, tad dwaſchu neh-
mu no gaisa, kas mums weenlihdſigi pee-
der, un kritu us semes, kam weenlihdſi-
gas fahpes ar mums; raudas tàpat kà
ziteem bij mana pirma balſs; autôs esmu
audſinats; neweens kehniſch zitadi nepee-
dsimst, wiſeem weenada ee-eefchana dsih-
wibâ, un weenada iſeefchana. Sjabs fa-
ka: Kails es no mahtes meefahm nahzis,
kails atkal us tureen aiſeefchu; bet ta Kun-
ga wahrds lai ir flawets. Pahwils rak-
sta: Neneeka esam paſaulê eenefuſchi, tad
ari ſinams, ka neko newaram iſneſt. —
So kad nahks pehdigs gabjums, Tad buhs
wiſs muſfu krahjums: Sahrks, palags,
krekks un auts. Behdigi bij tee wahrdi,

kas Sahsepam atskaneja: Nahz un aproz
fawu tehwu, jo winsch ir miris. Pats
Deems apraka fawu kalpu Mosu Moaba
eelejâ, un neweens wina kapu negin libds
schai deenai.

Kâ tad mehš negribetu tahdu mihle-
stibu muhfu miruscham darit! So ta muh-
fu Debefs-tehwam patihk; winsch faweem
engeleem pawehlehs, muhfu dwehseles, kad
no meefahm schkirfees, aifest us paradisi.
Kaps muhs neaiskawehs, Jesus balfs kad
skanehs: Zelatees juhs meefas; laiks ir
nahzis pee teefas. Tâ Jesus grib tawu
behrnu, draugu, un tewi paschu pastarâ
deenâ no mironeem usmodinat.

Kungs Jesus faka: Ta stunda nahks,
ka wisi, kas kapôs, dsirdehs Deewa Deh-
la balfi un isees: tee, kas labu darijuschi,
pee augfchamzelschanahs us muhschigu dsih-
wofchanu; bet kas launu darijuschi, pee
augfchamzelschanahs us fodibu.

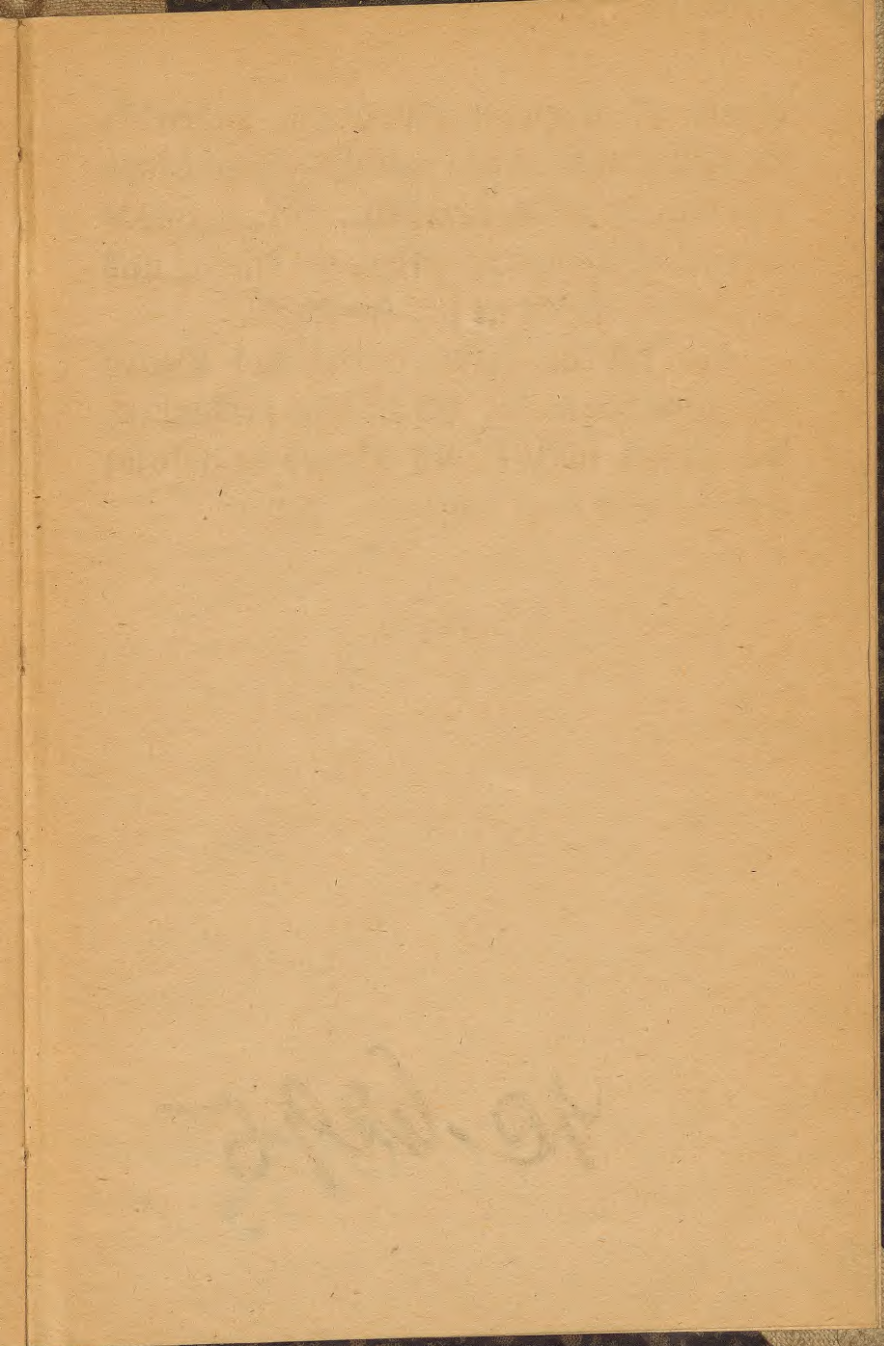
Dapehz wari ar Sjabu fazit: Es sinu,
ka mans Pestitajs dsihwo, winsch tas peh-

digais us maneem pihfchleem stahwehs;
un pehz manas ahdas fatruhdefchanas taps
fchi meefa atkal apwilkta, un is fawas
meefas es Deewu redsefchu, un manas azis
to fkatihš, es, un ne zits fwefchais.

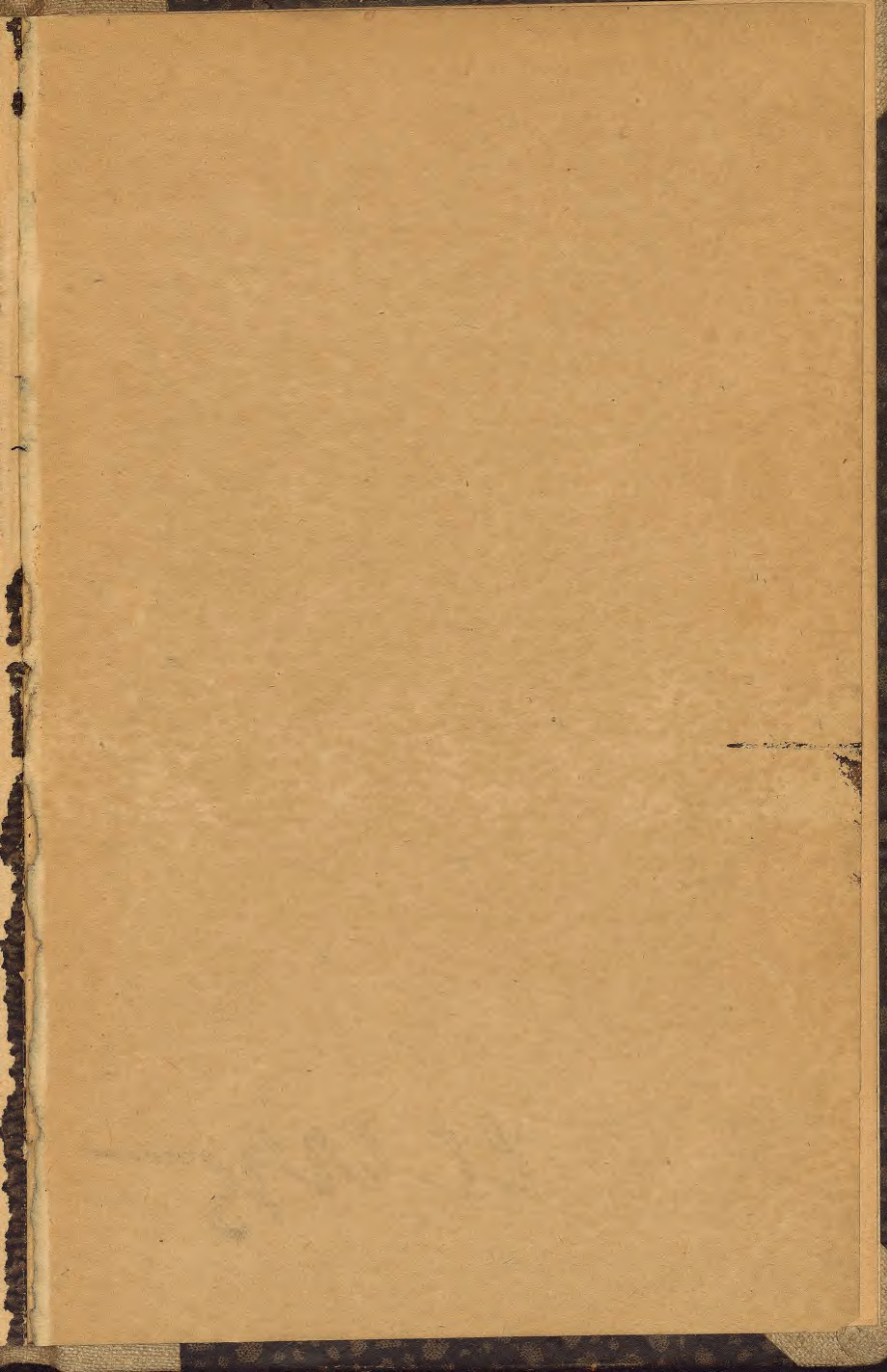
Nu tad ar labu nakti! Lai Deews
par jumš tur wakti, Es steidsos projam eet.
Tà allasch notizis, Kà Deews to nolizis;
Tur debefis man redsefeet. Amen.



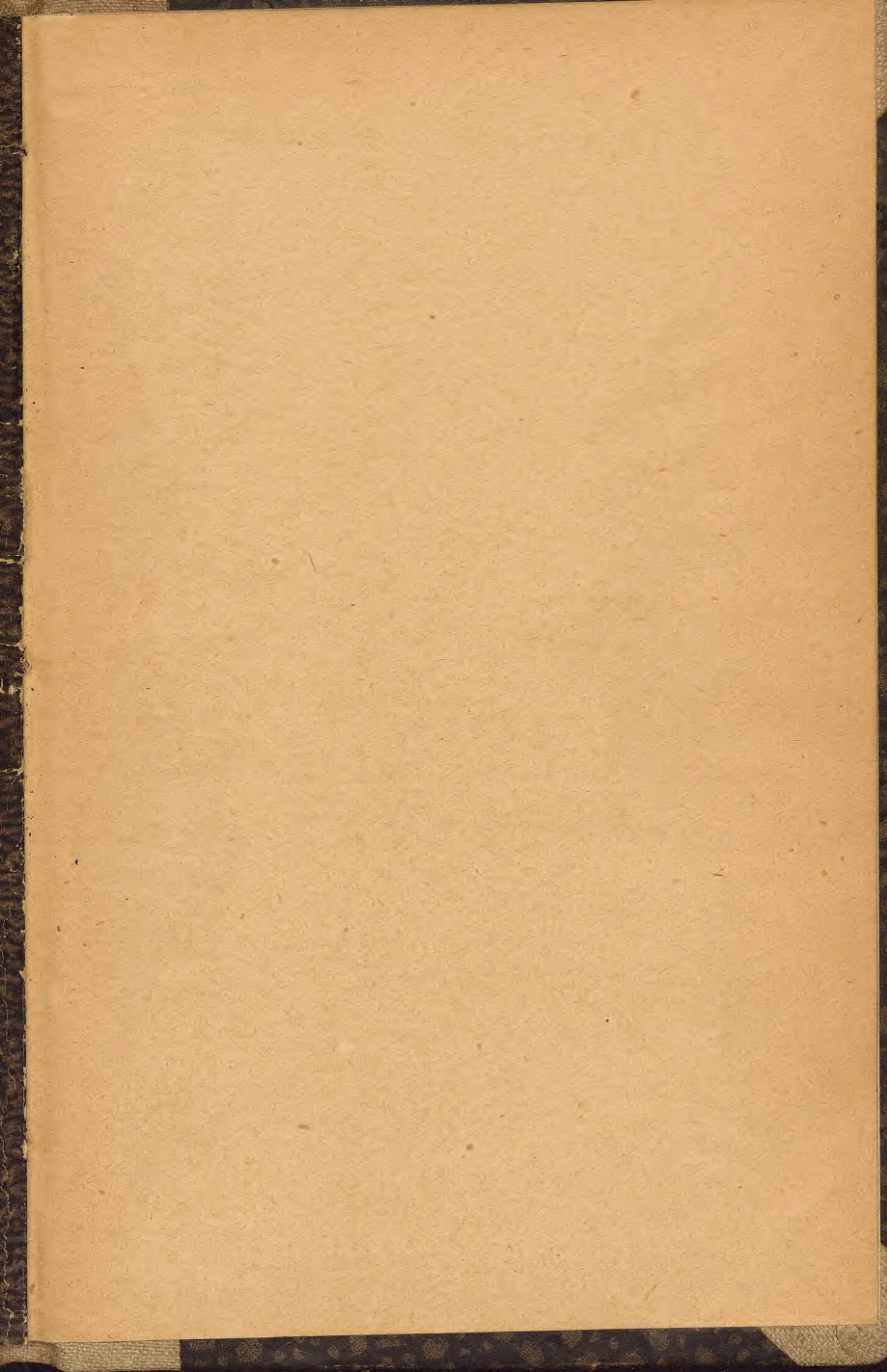
40 6295

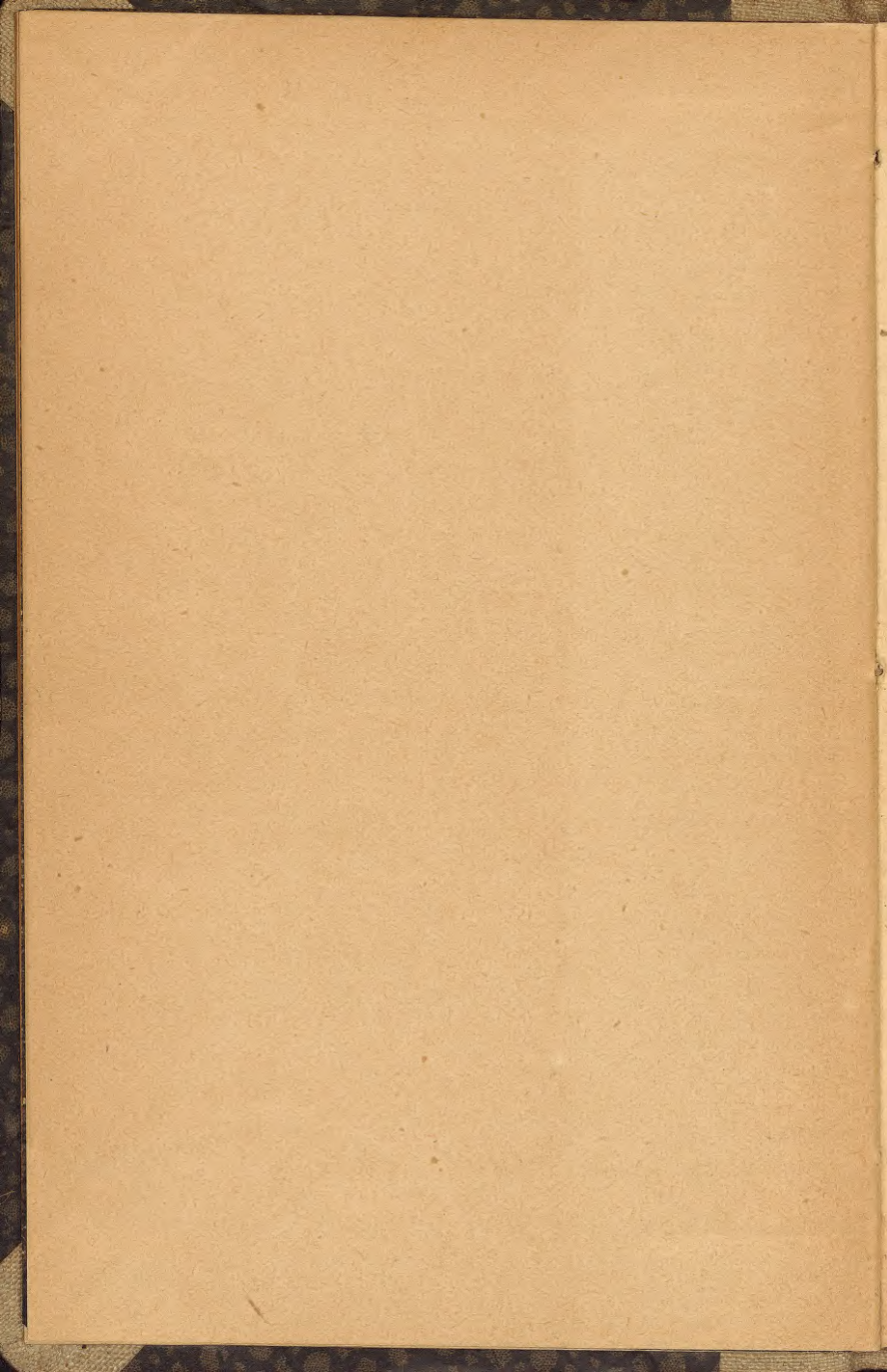


22 6295









LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309057691